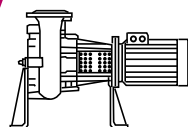


Dry Installed Sewage Electric Pumps
*Электронасосы для сточных вод с
установкой в сухой камере*
**Elettropompe per Acque Reflue
in Camera Asciutta**

caprari
pumping power



K-Kompact
non stop 

K-Kompact *non stop* K+

All the experience acquired by Caprari with *non stop* K+ hydraulics has been used for the K-Kompact series: the non-clogging hydraulic part and generously sized free passages avoid down times and costly maintenance work. Innovative design allows the K-Kompact pumps to combine all the compactness of monoblock pumps with their reduced levels of vibration and limited size, with the robustness and versatility of stand-mounted pumps with elastic joints. Maintenance is extremely easy and safe. The rotor and seals of the wet end can be inspected and serviced without having to remove the pump body from the ports. The motor can also be removed without interfering with the wet end (up to 37 kW).

Весь опыт, накопленный компанией Caprari в области гидравлики non stop K+ был воплощён в серии K-Kompact: гидравлический узел, не подверженный засорению и широкие проходные сечения позволяют избежать простоев оборудования и дорогостоящего ремонта. Инновационная конструкция позволяет насосу сочетать в себе всю компактность моноблочных насосов, максимально снижая проблемы, связанные с вибрацией и габаритами, с прочностью и гибкостью насосных агрегатов на раме с эластичным соединением. Техническое обслуживание чрезвычайно простое и безопасное: возможность доступа к гидравлической части для осмотра рабочего колеса и уплотнений без отсоединения корпуса насоса от трубы. Возможность демонтажа двигателя без воздействия на гидравлику (до 37 кВт).

caprari

pumping power

Tutta l'esperienza maturata da Caprari sulle idrauliche *non stop* K+ è stata trasferita sulla serie K-Kompact: idraulica non intasabile e ampi passaggi liberi evitano fermi macchina e costosi interventi di manutenzione. La costruzione innovativa consente di integrare tutta la compattezza delle pompe monoblocco riducendo al minimo problemi legati a vibrazioni ed ingombri con la robustezza e la flessibilità delle pompe assemblate su basamento per mezzo di giunto elastico. La manutenzione è estremamente semplice e sicura: è possibile intervenire sulla parte idraulica per l'ispezione della girante e delle tenute senza disassemblare il corpo pompa dalle condotte. Possibilità di smontaggio del motore senza agire sull'idraulica (fino a 37 kW).

Advanced solutions from Caprari result of innovative technology designed for dry chamber installations and designed and made to handle residential and industrial wastewater.
Передовые решения Caprari, основанные на инновационных технологиях, разработанные для применения в сухих помещениях и предназначенные для очистки бытовых и промышленных сточных вод.
Soluzioni avanzate Caprari frutto della tecnologia innovativa, studiate per applicazioni in camera asciutta e progettate per trattare acque reflue civili ed industriali.

- compact, robust and safe
- extremely reliable
- high performance
- easy to install and maintain
- excellent "Life Cycle Cost"

- компактность, прочность и безопасность
- высокая надежность
- высокий КПД
- простота установки и тех. обслуживания
- отличная "стоимость полного цикла"

- compattezza, robustezza e sicurezza
- elevata affidabilità
- alti rendimenti
- semplicità di installazione e manutenzione
- eccellente "Life Cycle Cost"



VERTICAL INSTALLATION (TSK... accessories)
 ВЕРТИКАЛЬНАЯ УСТАНОВКА (аксессуары TSK...)
 INSTALLAZIONE VERTICALE (accessori TSK...)



HORIZONTAL INSTALLATION (SOKK... accessories)
 ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ УСТАНОВКА (аксессуары SOKK...)
 INSTALLAZIONE ORIZZONTALE (accessori SOKK...)

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧ. ХАРАКТЕРИСТИКИ CARATTERISTICHE TECNICHE

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| • Flow rates up to | 300 m ³ /h |
| • Heads up to | 65 m |
| • Power up to | 37 kW |
| • Nr. Poles | 2-4-6 |
| <hr/> | |
| • Расход до | 300 м ³ /ч |
| • Высота напора до | 65 м |
| • Мощность до | 37 кВт |
| • Кол-во полюсов | 2-4-6 |
| <hr/> | |
| • Portata fino a | 300 m ³ /h |
| • Prevalenza fino a | 65 m |
| • Potenze fino a | 37 kW |
| • Nr. poli | 2-4-6 |



- C** Adjustable, flanged suction and outlet ports
Патрубки на входе и выходе фланцевые и поворотные
Bocche di mandata e aspirazione flangiate ed orientabili
- C** Double mechanical barrier seal with dedicated oil separation and lubrication chamber for maximum safety and reliability over time
Двойное механическое уплотнение с разделительной масляной камерой и отдельной системой смазки для долгосрочного обеспечения надежности и безопасности
Doppia tenuta meccanica di sbarramento, con camera d'olio di separazione e lubrificazione dedicata per garantire affidabilità e sicurezza nel tempo
- C** Conductivity probe for constant control of mechanical seal efficiency
Датчик проводимости для постоянного контроля состояния мех. уплотнений
Sonda di conduttività per controllo costante dello stato delle tenute meccaniche
- C** Double bearings on the pump shaft (up to 37 kW), the coupling is self-standing eliminating stress generated by the hydraulic, motor bearings protection
Двойная опора вала (до 37 кВт), самовыравнивающаяся система, устранение нагрузок, создаваемых гидравликой, защита подшипников двигателя
Doppia supportazione dell'albero (fino a 37 kW), sistema autoallineante, eliminazione sollecitazioni generate dall'idraulica, protezione cuscinetti motore
- C** IP55 electric motor (with standard flange fitted as standard up to 37 kW), in the IE2 efficiency class (up to 37 kW) (according to standard IEC60034-30-2008 and regulation 640/2009) IE3 motors for higher power
Электродвигатель класса защиты IP55 (со стандартным фланцем до 37 кВт), класса эффективности IE2 (до 37 кВт) (по стандарту IEC 60034-30-2008 и Регламенту 640/2009); двигатели класса эффективности IE3 для более высоких мощностей
Motore elettrico IP55 (a flangiatura normalizzata fino a 37 kW), in classe di efficienza IE2 (fino a 37 kW) (secondo normativa IEC60034-30-2008 e regolamento 640/2009)
Motori IE3 per potenze superiori

IMPELLER / РАБОЧЕЕ КОЛЕСО / GIRANTE



W
 Torque-flow recessed
Открытое осажненное
Aperta arretrata



M
 Single-channel
Одноканальное
Monocanale



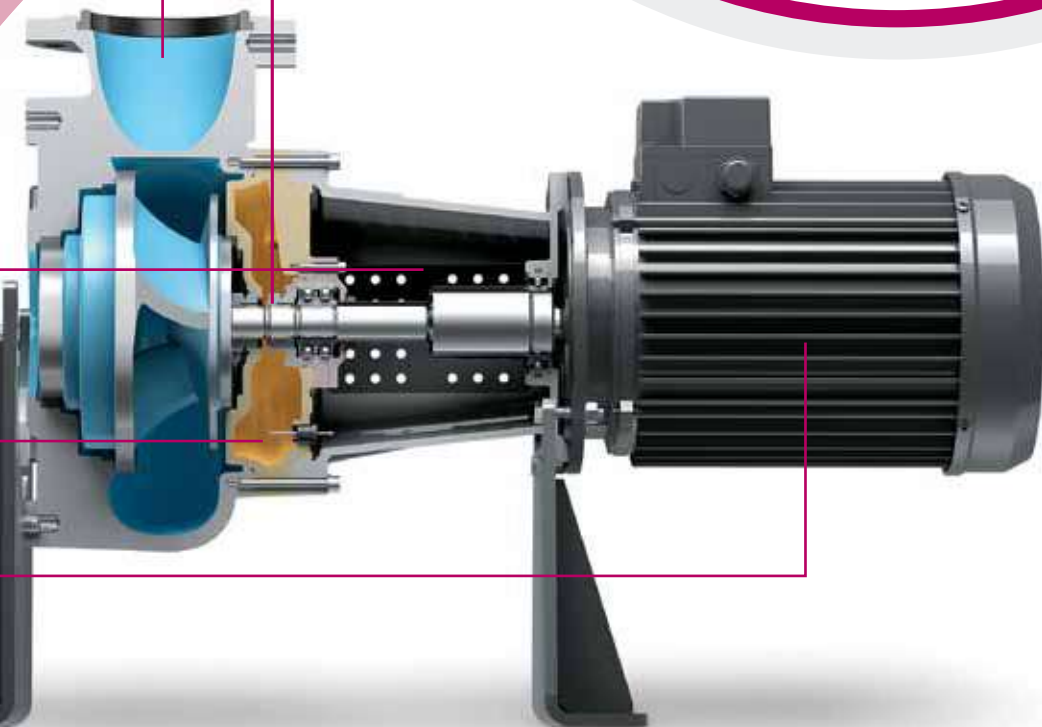
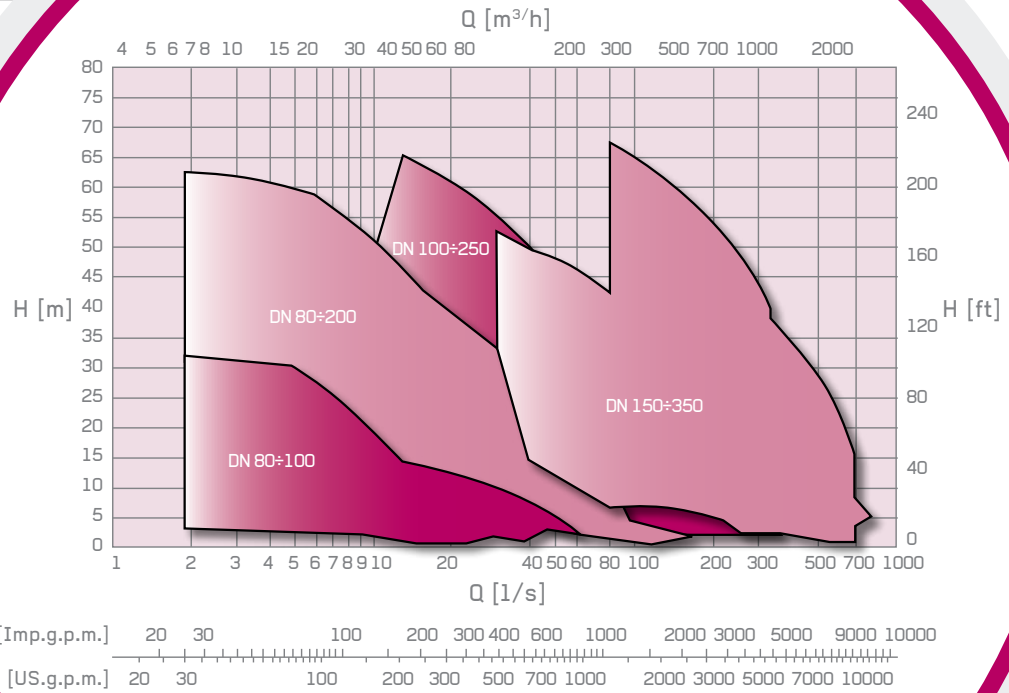
D
 Double channel
Двухканальное
Bicanale

APPLICATIONS / ПРИМЕНЕНИЕ / APPLICAZIONI

- Pumping stations
- Depuration and Wastewater treatment
- Industrial applications
- Raw water (withdrawal from rivers, lakes, etc.)
- Sludge recirculation
- Filter washing

- Насосная станция
- Очистка и обработка сточных вод
- Промышленность
- Сырая вода (из рек, озер и т.д.)
- Рециркуляция шлама
- Промывка фильтров

- Stazioni di pompaggio
- Depurazione e trattamento acque reflue
- Applicazioni industriali
- Acque grezze (prelievo da fiumi, laghi, ecc.)
- Ricircolo fanghi
- Lavaggio filtri

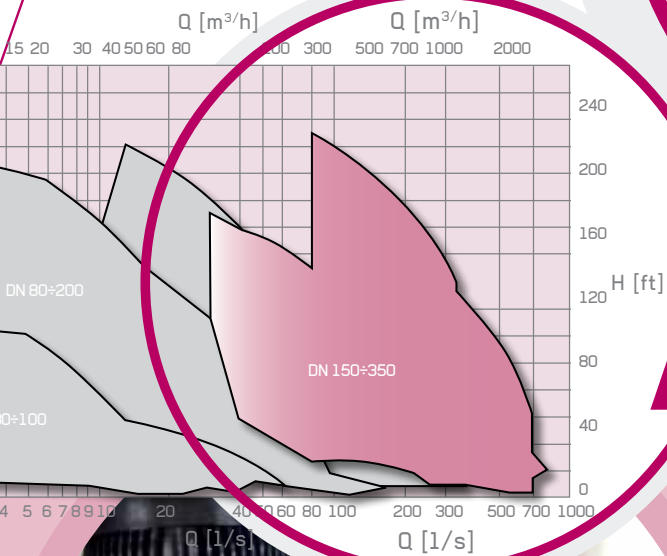


MORE COMPACT DESIGN
ЕЩЕ БОЛЕЕ КОМПАКТНЫЙ ДИЗАЙН
DESIGN ANCORA PIÙ COMPATTO

- Flow rates up to 2.900 m³/h
- Heads up to 65 m
- Power up to 200 kW
- Nr. Poles 4-6-8

- Расход до 2.900 м³/ч
- Высота напора до 65 м
- Мощность до 200 кВт
- Кол-во полюсов 4-6-8

- Portata fino a 2.900 m³/h
- Prevalenza fino a 65 m
- Potenze fino a 200 kW
- Nr. poli 4-6-8



HIGH FLOW RANGE



Italy

France

Spain

United Kingdom

Germany

Portugal

Australia

Tunisia

Greece

New Zealand

People's Republic of China

CAPRARI SPA Modena (Italy) • **CAPRARI FRANCE SARL** Maurepas - Paris (France) • **BOMBAS CAPRARI SA** Alcalà de Henares Madrid (Spain) • **CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD** Peterborough (United Kingdom) • **CAPRARI PUMPEN GMBH** Fürth/Bayern (Germany) • **CAPRARI PORTUGAL LDA** Santarém (Portugal) • **CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD** Beverley SA (Australia) • **CAPRARI HELLAS SA** Thessaloniki (Greece) • **CAPRARI TUNISIE SA** Ben Arous (Tunisia) • **CAPRARI PUMPS (SHANGHAI) CO LTD** Shanghai (People's Republic of China) • **CAPRARI PUMPS NEW ZEALAND** Christchurch (New Zealand)



Water Collection and Distribution



Boosting and Distribution of surface water



Wastewater Transport and Treatment



Pump Control Technology

caprari

pumping power



www.caprari.com